

4. 'Oku fakatonutonu 'a e Tefito'i Lao 'aki 'a hono tamate'i 'a e kupu 6 pea fetongi'aki eni:

**"6. Minisita 'o e Fefononga'aki**

Kuo pau ko e fatongia 'o e Minisita 'o e Fefononga'aki felave'i mo e ngaahi me'a ki tahi, ke tokanga'i hono pule'i 'o e Lao ni."

Na'e tali 'i he Fale Alea 'i he 'aho ni 9 'o 'Okatopa, 2008.

**Tonga.**

**No. 15 of 2008.**



I assent,

GEORGE TUPOU V,

13th February, 2009.

**AN ACT**

**TO AMEND THE SHIPPING ACT TO TRANSFER MINISTERIAL AND ADMINISTRATIVE POWERS TO THE MINISTER OF TRANSPORT AND THE MINISTRY OF TRANSPORT**

BE IT ENACTED by the King and the Legislative Assembly of Tonga in the Legislature of the Kingdom as follows:

1. (1) This Act may be cited as the Shipping (Amendment) Act 2008.
- (2) The Shipping Act (Cap. 136), as amended, is in this Act referred to as the Principal Act.
2. Section 2 of the Principal Act is amended by -
  - (a) deleting the definition of "Minister" and inserting the following -
 

" 'Minister' means the Minister for Transport";
  - (b) deleting the definition of "Ministry" and inserting the following:
 

" 'Ministry' means the Ministry of Transport;"
  - (c) deleting the word "Secretary" and its definition.
3. The Principal Act is amended by deleting the words "Secretary for Marine and Ports" and the word "Secretary" wherever they appear and replaced with the words "Minister for Transport" and the word "Minister" respectively.

BY AUTHORITY:

Metuisela Falesiva, General Manager

Tonga Print Ltd. - 2008.

4. The Principal Act is amended by deleting section 6 and replacing with the following:

**"6. Minister for Transport**

The functions of the Minister for Transport with regard to marine matters shall be responsible for the administration of this Act."

Passed in the Legislative Assembly this 9th day of October, 2008.

**Tonga.**

**Fika 15 'o e 2008.**



'Oku ou loto ki ai,

SIAOSI TUPOU V,

13 'o Fepueli, 2009.

## **KO E LAO**

**KE FAKATONUTONU 'A E LAO KI HE FOLAUVAKA  
KE HIKI 'A E MAFAI FAKAMINISITA MO E PULE'I KI HE  
MINISITA 'O E FEFONONGA'AKI MO E  
POTUNGAUE KI HE FEFONONGA'AKI**

'OKU TU'UTU'UNI 'e he Tu'i mo e Fale Alea 'o Tonga 'i he Fakataha Alea 'a e Pule'anga 'o pehe:

1. (1) 'E ui 'a e Lao ni ko e Lao (Fakatonutonu) ki he Folau Vaka 2008.
- (2) 'Oku ui heni 'a e Lao ki he Folau Vaka (Vahe 136), 'i hono fakatonutonu, ko e Tefito'i Lao.
2. 'Oku fakatonutonu 'a e kupu 2 'o e Tefito'i Lao 'aki hono –
  - (a) tamate'i 'a e 'uhinga'i 'o e "Minisita" pea fakahu atu eni –  
"Minisita" 'oku 'uhinga ki he Minisita 'o e Fefononga'aki;
  - (b) tamate'i 'a e 'uhinga'i 'o e "Potungaue" pea fakahu atu eni –  
"Potungaue" 'oku 'uhinga ki he Potungaue ki he Fefononga'aki;
  - (c) tamate'i 'a e lea "Sekelitali" pea mo hono 'uhinga'i lea.
3. 'Oku fakatonutonu 'a e Tefito'i Lao 'aki hono tamate'i 'a e lea "Sekelitali" 'o e Malini mo e Ngaahi Taulanga" pea mo e lea "Sekelitali" 'i he'ene 'asi 'i he Lao pea fetongi 'aki 'a e lea "Minisita ki he Fefononga'aki" mo e lea "Minisita".